

ZMLUVA
o zabezpečení letného pobytového tábora pre deti
v zmysle ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)

Článok I.
Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Názov: OZ Nádej do života
Sídlo: Riazanská 681/56, 831 03 Bratislava – Nové Mesto
IČO: 52 204 502
DIČ: 2120936902
Zapísaný v: registri občianskych združení Ministerstva vnútra SR, pod
registračným č. VVS/1-900/90-55846
Bankové spojenie: IBAN: [REDACTED]
Zastúpený: Peter Martinák, predseda
e-mail: riaditel.oznadejdozivota@gmail.com
kontakt: 0910 552 553

(ďalej ako „poskytovateľ“)

a

Objednávateľ:

Názov: Centrum pre deti a rodiny Nová Baňa
Sídlo: Moyzesova 39, 968 01 Nová Baňa
IČO: 35678402
DIČ: 2020948116
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [REDACTED]
Zastúpený: Mgr. Ing. Katarína Volfová, riaditeľka
e-mail: riaditel@dednb.sk
kontakt: +421917699008

(ďalej ako „objednávateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať v čase letných prázdnin letný pobytový tábor pre deti objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za zabezpečenie a zrealizovanie letného pobytového tábora dohodnutú odmenu v zmysle zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať letný pobytový tábor v rekreačnom zariadení s názvom chata Opatová okres Trenčín, a to v termíne od 01.08.2021 do 15.08.2021 (ďalej aj len ako „tábor“).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať letný pobytový tábor pre 27 účastníkov určených objednávateľom.

Článok II. Povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre účastníkov určených objednávateľom nasledujúce služby v rámci letného pobytového tábora:
 - ubytovanie na 15 reálnych dní pobytu,
 - stravu 6-krát denne,
 - pitný režim,
 - pedagogický dozor,
 - zdravotnícku starostlivosť,
 - materiálové zabezpečenie na realizáciu letného pobytového tábora,
 - animačný program,
 - úrazové poistenie,
 - balíček na cestu pri odchode,
 - odmeny za výhry v súťažiach,
 - celodenný výlet 1-krát za pobyt,
 - vzdelávanie pre mladých-dospelých.

2. Organizačné pokyny týkajúce sa nástupu účastníkov určených objednávateľom na letný pobytový tábor zašle poskytovateľ objednávateľovi najneskôr 30 kalendárnych dní pred nástupom účastníkov určených objednávateľom na letný pobytový tábor.

Článok III. Povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje písomne oznámiť poskytovateľovi počet účastníkov letného pobytového tábora najneskôr 30 pracovných dní pred nástupom účastníkov na letný pobytový tábor. Objednávateľ je tiež povinný pri odovzdaní účastníkov odovzdať hlavnému vedúcemu tábora nasledovné dokumenty:
 - **potvrdenia o zdravotnom stave účastníkov a ich bezinfekčnosti,**
 - **časový harmonogram a zoznam užívania liekov,**
 - **v prípade vážnych porúch správania aj charakteristiku účastníkov.**Dopravu do tábora a dopravu po ukončení tábora si hradí objednávateľ výlučne z vlastných zdrojov. Objednávateľ je povinný nahradiť vzniknutú materiálno-technickú škodu spôsobenú v tábore, ktorá bola preukázateľne spôsobená účastníkom určeným objednávateľom, alebo skupinou účastníkov určených objednávateľom.

Článok IV. Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za zabezpečenie a zrealizovanie letného pobytového tábora v zmysle zmluvy dohodnutú odmenu vo výške **16,50 EUR** (slovom: šesťdesiat eur a päťdesiat eurocentov) za **jedného** účastníka letného pobytového tábora a za **jeden** reálny deň pobytu. Celková odmena za jedného účastníka na celý pobyt je **247,50 EUR** (slovom: dvestoštyridsaťjeden eur a päťdesiat eurocentov).
2. Celková odmena za zabezpečenie a zrealizovanie letného pobytového tábora sa určí vynásobením odmeny vo výške podľa bodu 1 tohto článku zmluvy počtom účastníkov letného pobytového tábora a počtom príslušných reálnych dní pobytu, ktoré účastníci

určený objednávateľom strávia na tábore, a ktorých objednávateľ na letný pobytový tábor prihlásil, čo predstavuje **6 682,50 EUR** s DPH (slovom: šesťtisícšesťstoosemdesiatdva eur a päťdesiat eurocentov).

- Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi odmenu podľa bodu 2 tohto článku zmluvy zaplatiť najneskôr v lehote do 15. pracovných dní od vystavenia a doručenia faktúr objednávateľovi zo strany poskytovateľa. Faktúry budú vystavené podľa prílohy č. 1.
- Odmena podľa bodu 3 tohto článku zmluvy sa považuje za uhradenú okamihom jej pripísania na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V.

Podmienky vypovedania zmluvy

- Za predpokladu, že sa deti budú môcť rekreácie zúčastniť, pri štandardnej situácii (teda pri neobmedzovaní pobytu, kvôli nariadeniu UPSVaR, alebo Hlavného hygienika vzhľadom k danej situácii) objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy, a to iba zo závažných dôvodov. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľovi.
- Garantujeme vrátenie plnej sumy peňazí v prípade zákazu realizácie letných akadémií kvôli nariadeniu UPSVaR, alebo Hlavného hygienika, alebo zrušenia tábora zo strany OZ.
- V prípade, že objednávateľ od tejto zmluvy písomne odstúpi, je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi storno poplatok, a to vo výške (platí pri štandardnej situácii, keď nebude nariadenie štátnych inštitúcií, ktoré zamedzia a nedovolia pobyty, kvôli momentálnej situácii):
 - 50 % z celkovej odmeny v zmysle zmluvy ak objednávateľ písomne odstúpi od zmluvy najneskôr 20 dní pred začiatkom tábora;
- Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy a zrušiť účasť dieťaťa na letnom tábore v prípade, ak závažným spôsobom porušuje táborový poriadok, t.j. svojim správaním ohrozuje majetok, svoje zdravie alebo zdravie ostatných účastníkov, alebo závažným spôsobom narušuje priebeh letného pobytového tábora.
- V prípade, že poskytovateľ písomne odstúpi od tejto zmluvy podľa bodu 4 tohto článku zmluvy, objednávateľ nemá nárok na vrátenie ceny za pobyt daného účastníka letného pobytového tábora, ktorého účasť v tábore bola z dôvodov uvedených v bode 4 tohto článku zmluvy poskytovateľom zrušená (platí pri štandardnej situácii a v prípade nariadenia od štátnych inštitúcií, ktoré zamedzia pobytu sa suma vráti v plnej výške).
- Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak objednávateľ nezaplatí cenu v zmysle zmluvy za letný pobytový tábor v súlade s ustanoveniami článku IV zmluvy.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno uskutočniť výlučne vo forme písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané všetkými zmluvnými stranami.

4. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, jeden rovnopis je určený pre poskytovateľa a jeden rovnopis je určený pre objednávateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, a že sú spôsobilé na právne úkony. Ďalej zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, obsahu zmluvy rozumeli a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 08.06.2021

V Novej Bani dňa 11.06.2021

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

.....
Peter Martinák
predseda OZ Nádej do života

.....
Mgr. Ing. Katarína Volfová
riaditeľka Centra pre deti a rodiny Nová Baňa